

国际化背景下天津农业外语人才开发战略研究

程宝乐, 袁友芹

天津农学院 人文学院, 天津 300384

摘 要: 本研究根据天津农业国际化现状和发展定位, 在对调研数据深入分析的基础上, 指出了农业经济国际化发展需求与高水平复合型外语人才不足之间的矛盾; 提出了农业外语人才开发的三大战略: 高校——以复合型人才培养为目标的大学科战略, 用人单位——以国际化为导向的人才开发战略, 社会——以多元文化为宗旨的人才吸纳战略。

关键词: 农业外语人才; 供需矛盾; 战略

中图分类号: H319

文献标识码: B

Research on Development Strategy of Tianjin Agricultural Foreign Language Talents against Background of Internationalization

CHENG Bao-le, YUAN You-qin

College of Humanities, Tianjin Agricultural University, Tianjin 300384, China

Abstract: Based on the present situation and the development orientation of the internationalization of Tianjin agriculture, this study made a deep analysis of the surveyed data and found out the contradictions between the demand of agricultural internationalization and the supply of foreign language talents, and also proposed three strategies of talents development: universities should aim at interdisciplinary talents training; employers should develop internationalized talents and society should attract multicultural talents.

Key words: agricultural foreign language talents; contradictions between demand and supply; strategy

天津是我国北方地区进出口贸易的重要门户和对外通道。随着经济全球化步伐日益加快, 无论是经济活动、文化交流、教育发展、科技进步还是社会事业发展的参照值或参照标准都无不打上国际化的烙印^[1]。天津农业产业走上国际化发展道路成为农业发展的必然趋势。

1 天津农业凸显国际化趋势

目前, 天津农业国际化步伐正逐步加快。主要表现在: 首先, 农业利用外资额大幅度提高。据统计, 截至 2010 年底, 全市农业实际直接利用外资额累计已达到 15 427 万美元, 累计签订合同项目已达 156 个^[2]。其次, 天津农产品出口额持续增长。“十一五”期间, 天津市农产品出口年均增长 18.3%, 2012 年第一季度天津农产品出口总额达 2.53 亿美元, 同比增长 1.7%。最后, 天津农业企业海外投资步伐加快。如天津聚龙集团在印尼投资设立了我国首个海外棕榈种植园, 以满足国内天然油脂市场需求, 打破国外进口商对棕榈油的垄断。2011 年, 天津农垦集团在保加利亚组建了中国天津农垦集团总公司保加利亚公司, 打造天津农垦奶牛业海外饲料生产基地, 彻底改变天津奶牛业目前只能购买昂贵的美国苜蓿喂养奶牛的现状^[3]。

农业经济国际化, 意味着天津与其他国家必将开展更高层次的交流和更广范围的合作, 必将

推动人才国际化。尤其在入世之后, 国内农业企业将独立面向国际市场, 成为参与国际竞争的市场行为主体, 对高级涉农外语人才的需求也必将大幅增加。《国家中长期教育改革和发展规划纲要 (2010—2020 年)》提出, 要优化学科专业、类型、层次结构, 促进多学科交叉和融合, 重点扩大应用型、复合型、技能型人才培养规模, 要培养大批具有国际视野、通晓国际规则、能够参与国际事务和国际竞争的国际化人才, 以适应国家经济对外开放的要求^[4]。因此, 大力提升与天津农业国际化地位相匹配的涉农外语人才的国际竞争力, 是天津在农业国际化过程中实现跨越式发展的必然因素, 也是由主要依靠物力资本转到主要依靠人力资本的发展动力机制转变的内在需求, 更是增强天津市农业国际竞争力的重要支撑。天津在涉农外语人才需求预测和未来规划上, 应有充分考虑。否则将会成为制约天津农业扩大对外开放、参与国际化市场竞争的瓶颈。

2 农业外语人才现状及需求

课题组对天津市农业外语人才现状展开了广泛调查, 旨在了解以下 3 方面的问题: 天津本土农业外语人才的现状; 天津市引进农业海外留学人员及外国专家来华工作情况; 天津未来 3~5 年对农业外语人才的需求状况。

2.1 调研对象及方法

收稿日期: 2015-05-15

基金项目: 天津市高等学校人文社会科学研究项目“农业国际化视域下天津涉农外语人才开发战略研究” (20132148)

作者简介: 程宝乐 (1979-), 女, 河北张家口人, 讲师, 硕士, 主要从事英语教育研究。E-mail: chengbaole_2004@hotmail.com。

课题组通过问卷及访谈的方式对天津农业高校在校学生、涉农机构及海外留学回国人员进行了调研。农业高校是农业人才的主要来源地,课题组制定了《农业院校涉农专业学生英语综合运用能力调查问卷》(调查一)、《天津市涉农机构从业人员英语能力现状及需求调查问卷》(调查二)、《天津农业海外留学回国人员工作情况调查问卷》(调查三)。调查对象分别为天津市农业高校农科专业 500 名高年级学生;天津市 30 家涉农机构,其中国有企业 5 家、私营企业 14 家、三资企业 7 家、事业单位 4 家;天津市农业海外留学回国人员 50 名。调查一涉及农科专业高年级学生在英语听、说、读、写、译 5 方面的应用能力;调查二涉及涉农机构的性质、规模、对外语人才的需求程度、现有外语人才状况及问题、对员工外语培训情况等;调查三涉及天津海外回国人员的工作状况及对本市交通状况、生活服务、自然环境、文化设施等方面的满意程度。

调查一发放问卷 500 份,收回有效问卷 460 份。调查二共发放问卷 30 份,收回有效问卷 24 份。被调查单位涉及天津市农业贸易、农业旅游、农业科技、农业教育科研、农业事业单位等共 30 家单位,调查结果反映了用人单位外语人才现状、现存问题、外语培训、未来需求等情况。调查三发放问卷 50 份,对涉农企事业单位、农业高校、科研院所的留学回国人员展开调查,调查结果反映了海外留学回国人员的现实生活、工作情况等。

2.2 调查结果

课题组对调查结果进行数据统计分析,得出天津农业高校涉农专业高年级学生在英语听、说、读、写、译几方面的实际应用能力(图 1~5);用人单位涉农外语人才现状及需求(图 6);天津农业留学回国人员工作情况及满意度(表 1)。

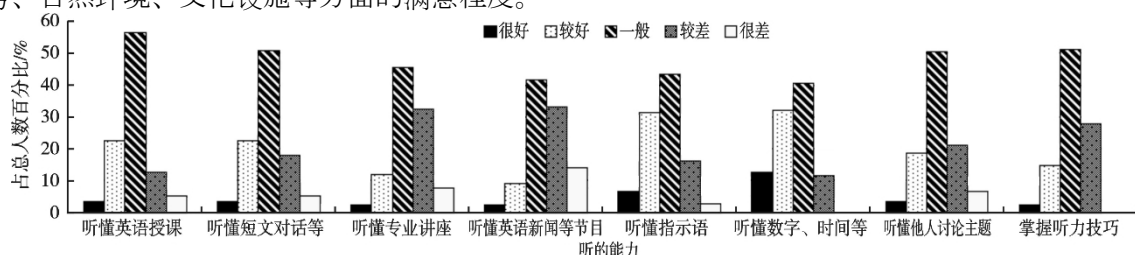


图 1 天津农业高校涉农专业高年级学生英语听力能力

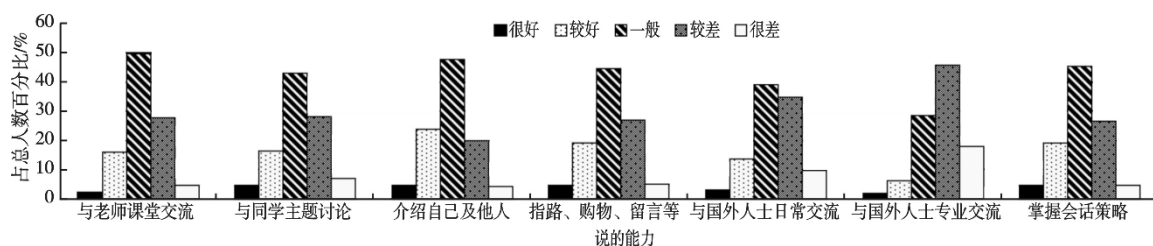


图 2 天津农业高校涉农专业高年级学生英语口语表达能力

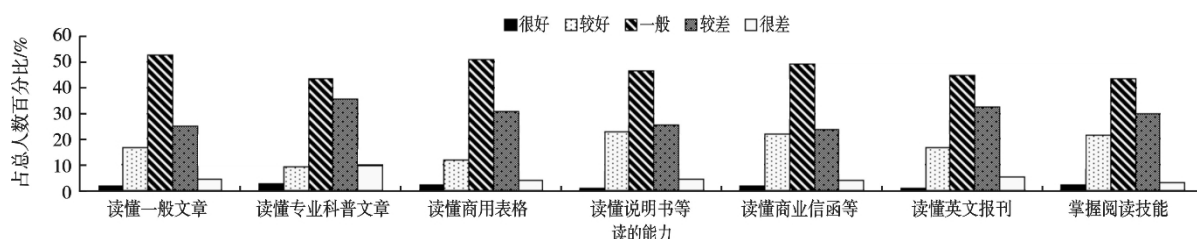


图 3 天津农业高校涉农专业高年级学生英语阅读能力

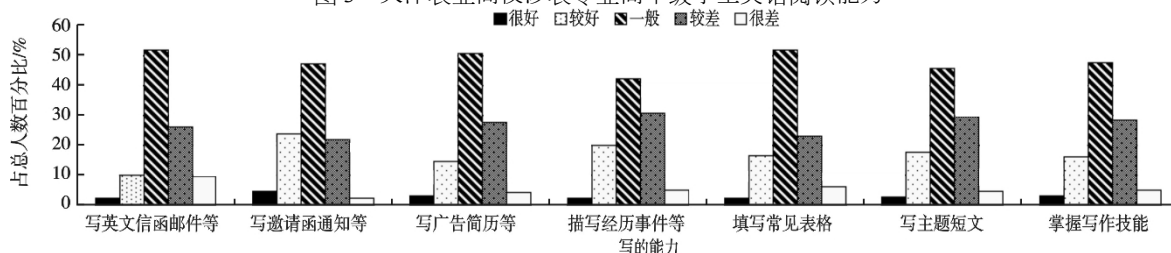


图 4 天津农业高校涉农专业高年级学生英语写作能力

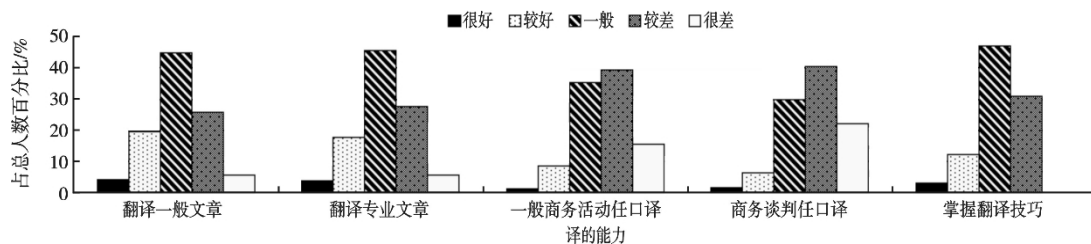


图5 天津农业高校涉农专业高年级学生英语翻译能力

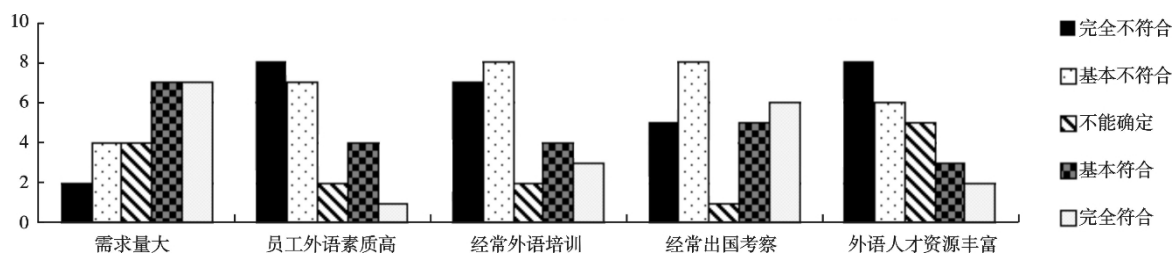


图6 天津市涉农机构从业人员英语能力现状及需求

表1 留学回国人员对天津生活环境的评价

项目评价	人数	满意	所占比例 %	基本 满意	所占比例 %	一般	所占比例 %	不满意	所占比例 %	非常 不满意	所占比例 %
交通状况	50	2	4	18	36	19	38	9	18	2	4
生活服务	50	4	8	24	48	20	40	2	4	0	0
自然环境	50	0	0	8	16	34	68	6	12	1	2
子女受教育状况	50	2	4	12	24	23	46	12	24	1	2
个人收入	50	2	4	13	26	18	36	15	30	2	4
文化生活设施	50	2	4	18	36	28	56	2	4	0	0

2.3 涉农外语人才供需矛盾

从对调查结果的分析来看,天津市农业外语人才在质和量上与农业经济国际化发展需求存在一些矛盾。

2.3.1 农业外语人才总量与实际需求存在矛盾

在调查中研究者发现,用人单位普遍认为高校毕业生大多具备英语基本技能,能够胜任一些简单涉外工作。而在被调查用人单位中,近60%的用人单位需要国际化复合型外语人才(图7)。这类人才需具备一定农业专业知识、精通外语,了解国际政策法规,能够从事涉外商务谈判,对农业经济理论及实际需有一定的研究。在被调查的高校学生中,只有不足30%的学生认为自己听、说、读、写、译的应用能力达到“很好”或“较好”;而认为自己能够胜任商务谈判的学生不足10%。因此,就本次调查结果来看,高校大学英语教育能够满足用人单位对英语基本技能的需求,目前缺乏的是具有较高水平的复合型外语人才。这将是高校未来人才培养的方向。

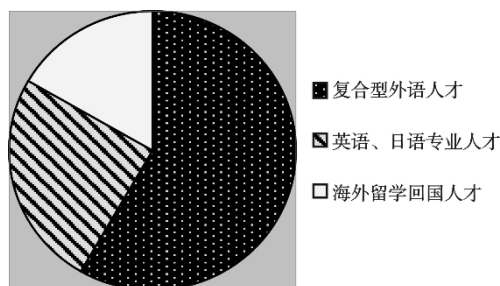


图7 用人单位需要的外语人才类型

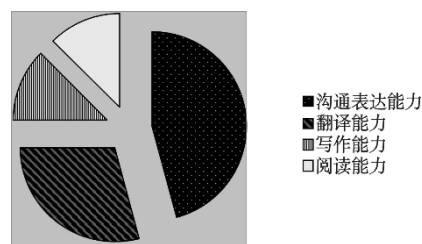


图8 工作中最重要的英语技能

2.3.2 农业外语人才知识水平与应用能力存在矛盾

在被调查的涉农专业学生中, 85%通过了大学英语四级, 50%通过了大学英语六级。现代大学教育早已把英语作为一项必备技能, 从中低年级的大学英语教学, 到高年级的专业英语教学, 可以肯定的是大学生已经具备了一定的英语能力。然而, 从问卷调查结果来看, 涉农专业学生的英语实际应用能力不尽如人意。在听、说、读、写、译这 5 项能力上, 60%~90%的学生认为自己能力一般、较差或很差。特别是在“与英语国家人士就日常话题、专业性话题进行沟通”、“在一般性商务活动或商务谈判中担任口译”等说和译的能力方面, 结果显示更加薄弱。50%~70%的学生认为自己这些方面能力较差或很差, 46%的用人单位认为外语人才的沟通表达能力最重要, 54%的用人单位认为现有员工听说能力不过关。较高的英语四、六级通过率和较低的英语实际应用能力形成巨大反差。这暴露出大学在人才培养及学生在英语学习上的缺陷和误区: 即注重书本知识而忽视实践能力; 注重听、读、写的能力的培养而忽视说和译的能力; 没有充分营造英语语言环境, 导致学生在语言应用上缺乏自信心。

2.3.3 学科划分与人才素质需求存在矛盾

天津涉农外语人才除总量不足、知识结构失衡外, 还表现出素质紧缺。人才素质紧缺问题相对于数量不足和知识结构失衡而言, 则更为隐蔽且易被忽视。人才资源是推动发展的第一资源, 而人才的素质是推动发展的根本保证。目前, 天津涉农外语人才素质紧缺主要表现在创新素质和市场素质上。首先, 创新是发展的灵魂。由于长期的应试教育和经济模式, 人才安于现状、因循守旧现象较为普遍, 缺乏勇于探索、勇于质疑、独辟蹊径的精神。当前的高校教育尚未脱离传统教育模式, 没有突破学科界限将语言教育与农业知识教育相结合, 没有将创新意识培养与科学知识传授相结合。其次, 农业国际化不仅是产品和贸易的国际化, 更是思想观念和行为方式的国际化。现代涉农外语人才应具备与国际市场相适应的思想观念和法制素养, 突破学科壁垒, 大胆创新。

2.3.4 留学回国人才态势与人才使用存在矛盾

天津目前留学回国人才数量处于上升趋势, 截至 2013 年, 落户天津的海外留学人员已超过 1.5 万人。其中的农业人才是天津涉农外语人才的一支重要力量, 属于高层次国际化复合型人才。

近几年, 天津凭借浓厚的文化氛围、地理优势、巨大的经济发展潜力, 对海外留学回国人员的吸引力逐步增加。市委、市政府对海外留学人员工作高度重视, 先后出台免税购车、减免个人所得税、提高工资待遇等优惠政策, 以及设立专项人才基金、创新海外人才工作模式等举措, 为海归人员创造了良好的发展空间, 较好地发挥了海外人才的个人专长。课题组对天津农业高校和农业科研机构 50 名海外留学回国人员展开抽样调查, 大部分被调查者肯定了天津经济发展的良好态势和对人才的强大吸引力, 但调查中也发现了一些问题, 具体如下:

a. 工作环境仍需改善

为留学回国人员提供施展才能、充分发挥个人所学的工作条件, 是构建天津宜居城市、宜商城市、创新城市、文化城市等理想城市的重要内容。调查结果显示, 天津市在留学回国人员科研经费、助手配备及出入境手续方面有待改善。其中, 认为回国后科研经费不足或缺乏的占 66%, 没有工作助手的占 92%, 对出入境手续感到繁琐的占 52%。其中科研经费不足或缺乏最为突出。

b. 生活环境满意度不高

良好的生活环境是吸引海外留学人才回国发展的重要因素, 也是提升天津文化软实力的重要条件。调查结果显示, 留学回国人员对交通情况、生活服务、自然环境、子女受教育状况、个人收入及文化生活各方面的满意度不高。其中, 满意度最低的是自然环境, 占被调查人数的 80%; 其次为子女受教育情况, 占被调查人数的 66% (表 1)。

3 农业外语人才开发战略构想

3.1 农业外语人才开发目标体系

农业外语人才主要是指具有较高学历 (本科及以上学历)、具备丰富专业知识、了解国际通行规则、熟悉现代管理理念、同时具备较强创新能力及跨文化沟通能力的复合型人才。天津农业外语人才开发目标体系总体上应服务于天津农业国际化发展的目标, 并成为天津农业国际化发展目标实现的保障基础, 可以概括为: 人才构成国际化、人才素质国际化、人才活动空间国际化。最终实现农业从业人员外语素质的整体提升, 建立不同层次农业从业人员、技术人员和科研人员相应的涉农外语人才梯次结构, 助推天津农业国际化的

快速发展。

3.2 高校:以复合型人才培养为目标的大学科战略

高校作为人才培养的主要基地,其培养模式、培养目标一直都是社会关注的焦点。2010年,胡锦涛总书记在全国人才工作会议上提到“以用为本”这一原则。高等教育的“外适性质量标准强调的是教育对外部需求的满足程度,是社会本位价值观的体现”^[5]。课题组在调查中发现,60%的用人单位倾向于招收复合型外语人才,只有25%的用人单位愿意接收外语专业人才。而外语教学在本质上就具有“复合性”,这决定了外语专业构成模式或外语专业人才培养模式是“外语+X”^[6]。早在1998年外语教学指导委员会的一项调查发现,社会对单一外语类毕业生的需求量几乎已降至零。可见,兼备专业知识及外语技能的复合型人才,既符合经济国际化发展趋势,又适应国内高等教育发展规划。有学者从英语专业教育角度,提出了适应农业发展需求的教学模式和课程体系改革方案。课题组结合调研结果,提出了高校以复合型人才培养为目标的大学科战略。

首先,加强农科专业学生外语能力,加大语言学习力度。在课程设置上,打破学科界限,在基础教育阶段引入部分英语专业课程,并与本专业相结合,如专业听说、阅读、写作、翻译及西方文化等,高年级增加专业英语双语教学比重。在教学内容上,注重语言知识与技能相结合,改变传统灌输式教学,提高学生的表达能力、应用能力。其次,探索国际合作办学的新模式。引进国际优秀教师、教学理念、教学材料,或派遣国内师生出国研修。再次,加大外语学科与农学学科的结合力度。国家教委社科司司长王茂根曾指出:“停留在让学生掌握某个语种的听、说、读、写4会技能已经不够,必须开展对培养复合型人才问题的探索等等。外语人才除了要掌握语言工具外,还需具有宽厚的知识结构等,就是把外语工具附着在一个专业载体上”。农业高校应鼓励英语专业学生辅修第二学位,或在高年级开设涉农英语课程。课题组调查结果显示,45%的用人单位缺乏日语、法语、阿拉伯语从业人员,学校应注重除英语外的其他语种人才的培养。最后,高校可充分利用全校选修课,建立复合型人才辅助培养体系。有针对性地开设选修课,要求学生跨学科选课,培养多元化、复合型人才。

3.3 用人单位:以国际化为导向的人才开发战略

外语人才资源是城市经济发展的重要战略资源。用人单位应树立国际化意识,高度重视外语人才的开发和利用。首先,树立人才至上、以人为本的用人观。城市发展靠创新,创新的主体是人才。当今社会经济发展的动力机制,已经由主要依靠物力资本转到主要依靠人力资本,各个经济主体对于人才的竞争将空前激烈。用人单位应尽早树立人才意识,以便在激烈的人才竞争中占据主动。其次,加大内部人才开发力度,提高在职培训经费投入。美、日、德等发达国家极为重视员工在职培训,每年在该方面的投入相当于员工薪水的1%~2%。天津农业用人单位应逐步完善员工培训体系,定期派遣员工出国进修、考察。在被调查单位中,只有29%的用人单位定期开展员工外语培训;46%的用人单位每年派遣员工出国考察。用人单位应结合员工特长与岗位需求,切合实际开展人员培训,逐步达到员工整体外语素质的提升。再次,改革人才管理体制。完善员工奖励机制,调动复合型人才积极性;鼓励员工个人发展,形成员工、企业双赢互赢局面。最后,建立良好的创业环境,吸引留学人员、国外高端人才来津发展。

3.4 社会:以多元文化为宗旨的人才吸纳战略

经济全球化发展,使得各类生产要素包括人才资源在全球范围内流动。天津农业国际化的进程加速了经济主体对国际高端人才的竞争。为此,天津市出台了“千人计划”项目,成为引进海外高端人才的主要平台。要将海外人才引进常态化、制度化,还需要社会及各个用人实体做出更多的努力。

首先,以高校、科研机构为平台,建立国际合作交流中心。坚持“只求所用,不求所有”的方针,以本市及国外相关领域专家为主导,吸引国外优秀科研人员来津工作。其次,改善天津交通、文化设施、自然环境,为海归人才、海外人才提供更加舒适、良好的工作生活环境。最后,营造多元文化氛围,创建宽松的人文环境。由于海归人才、海外人才长期处于不同的文化环境,因而形成了独特的处事方式和思想观念,我们必须具备文化认同能力,要有宽容度,减少海外人才由于文化差异造成的不适应。

4 结语

天津农业国际化进程中所必需的外语人才资源开发形势较为紧迫。本研究在摸清天津现阶段涉农外语人才现状的基础上,发现存在的供需矛盾问题,从高校、用人单位、社会三方面提出天津涉农外语人才的开发战略,为未来涉农外语人才培养指明了方向。

参考文献:

- [1] 庄智象,刘华初,谢宇.试论国际化创新型外语人才的培养[J].外语界,2012(2):41-48.
- [2] 付俊红.天津外向型农业的优势、机遇及发展建议[J].

农业现代化研究,2012,33(6):702.

- [3] 天津农垦迈向大型现代农业集团[N].天津日报,2012-05-23(16).
- [4] 蔡辉.我国复合型创新外语人才培养对策[J].教育研究,2012(12):91-94.
- [5] 马文芝,边立云.柔化专业人才培养模式培养社会需要的多样化人才[J].天津农学院学报,2014,21(1):51-54.
- [6] 李伯和.复合型外语人才培养研究中几个基本问题的思考[J].中南林业大学学报(社会科学版),2013,7(6):198-201.